



HAL
open science

Shared calls in repertoires of two locally distant gray parrots (*Psittacus erithacus*)

Tereza Roubalová, Nicolas Giret, Dalila Bovet, Richard Policht, Jitka Lindová

► To cite this version:

Tereza Roubalová, Nicolas Giret, Dalila Bovet, Richard Policht, Jitka Lindová. Shared calls in repertoires of two locally distant gray parrots (*Psittacus erithacus*). *Acta ethologica*, 2020, 23 (3), pp.155-171. 10.1007/s10211-020-00350-x . hal-02929991

HAL Id: hal-02929991

<https://hal.science/hal-02929991>

Submitted on 9 Nov 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

1 **Shared Calls in Repertoires of Two Locally Distant Grey Parrots (*Psittacus erithacus*)**

2 Tereza Roubalová^{1,*} , Nicolas Giret² , Dalila Bove³,  Richard Policht^{4,5}  and Jitka
3 Lindová¹ 

4 ¹ Faculty of Humanities, Charles University, U Kříže 8, Prague 5, 15800, Czech Republic

5 ² Neuroscience Paris Saclay Institute, UMR9197 CNRS, Université Paris Sud, Université
6 Paris Saclay, 91400 Orsay, France.

7 ³ Laboratoire Ethologie Cognition Développement, UPL, Univ Paris Nanterre, F92000
8 Nanterre France

9 ⁴ Department of Ethology, Institute of Animal Science, Přátelství 815, Prague-Uhřetěves, 104
10 00, Czech Republic

11 ⁵ Department of Game Management and Wildlife Biology, Faculty of Forestry and Wood
12 Sciences, Czech University of Life Sciences Prague, Kamýcká 129, Prague 6, 165 21, Czech
13 Republic

14

15 *Corresponding author: *E-mail address:* TerezaRoubalova@seznam.cz, (T. Roubalová)

16

17 **Acknowledgements**

18 We wish to thank Anna Pilátová, Ph.D. for her suggestions on improving the manuscript. We
19 also thank Denisa Kováčsová, Katarina Prikrylová and others for taking care of parrots in the
20 Czech laboratory. This study was supported by The Ministry of Education, Youth and Sports
21 – Institutional Support for Longterm Development of Research Organizations – Charles
22 University, Faculty of Humanities (2019), the Charles University Grant Agency (GAUK

23 822119), and Specific Academic Research Projects 2019 of the Charles University, Faculty of
24 Humanities, No. 260 469. Funding for the French laboratory was provided by the 6th PCRD
25 Nest Pathfinder “What it means to be human”. All experiments comply with Czech and
26 French legislation concerning animal care.

27

28 **Abstract**

29 Parrots belong to the handful of animal species capable of vocal production learning. They are
30 considered to be open-ended learners with complex and variable vocalizations. It is not
31 known, however, to what extent their repertoires are shared among individuals within a group
32 or between vocally isolated individuals or groups. In Study 1, we mapped the repertoire of
33 four captive African grey parrots (*Psittacus erithacus*) using a combination of three acoustic
34 analyses. In Study 2, we compared the repertoire of two female African grey parrots from two
35 different laboratories who had never been in vocal contact with each other or any member of
36 the other parrot's social group. Results of Study 1 showed a relatively large agreement
37 between all three methods used to analyze the vocalizations. Almost three quarters (72.8%) of
38 categories determined by visual-acoustic analysis were confirmed by at least one of the two
39 computer-aided methods used, i.e., by spectrographic cross-correlation and/or a
40 multiparametric statistical method. In Study 2, we found a relatively large proportion of calls
41 shared between the repertoires of the two grey parrot subjects. Over half and over a fourth of
42 calls produced by parrots with the smaller and the larger repertoire, respectively, were shared
43 between the two. No previous study identified such a large proportion of intergroup shared
44 calls within this parrot species. It seems that some calls tend to reappear in vocally isolated
45 groups based on inherited predispositions, similarly as has been documented in songbirds.

46 **Keywords:** vocal learning; African grey parrot; vocalization; spectrographic cross-correlation

47 **Introduction**

48 Social vocal production learning, which takes place when individuals modify their
49 vocalizations by imitating others (Janik and Slater 2000), requires complex neural adaptations
50 (Jarvis 2004) and is considered relatively rare. So far, it has been identified only in a few
51 mammalian species, including humans, cetaceans, pinnipeds, bats, and elephants (Jarvis 2004;
52 Janik 2014; Reichmuth and Casey 2014; Knörnschild 2014; Stoeger and Manger 2014), and in
53 three groups of birds, namely songbirds, hummingbirds, and parrots (Brainard and Doupe
54 2002; Mooney 2009; Araya-Salas and Wright 2013; Pepperberg 2010).

55 Unlike songbirds, practically all parrot species are considered open-ended vocal learners
56 (Bradbury 2003; Dahlin et al. 2014), which means they have the ability to modify their
57 repertoires even in adulthood (Todt and Geberzahn 2003). Their vocal repertoires are highly
58 complex and variable (Bradbury 2003), which is probably why parrots so far received less
59 attention than songbirds in terms of repertoire mapping. Nevertheless, there are several
60 studies on the vocal repertoire of parrot species such as budgerigars (Brittan-Powell et al.
61 1997; Hall et al. 1997), lilac-crowned amazons (Montes-Medina et al. 2016), keas (Schwing
62 et al. 2012), orange-fronted parakeets (Bradbury et al. 2001), and yellow-faced parrots (De
63 Araújo et al. 2011).

64 Among parrots, the African grey parrot (*Psittacus erithacus*) is a species universally known
65 for its outstanding ability to mimic both animate vocalizations and inanimate sounds
66 (Cruickshank et al. 1993; Pepperberg, 1999). It has been demonstrated that they can learn to
67 imitate human vocalizations and acquire some understanding of the concepts related to human
68 words. Specifically, using the Model/Rival (M/R) technique based on imitation of speech
69 between two humans by a parrot motivated to take part in the interaction, grey parrot Alex

70 learned to label numerous objects, quantities, materials, shapes, and colors, and to use the
71 concept of the same and different (Pepperberg 1999, 2002, 2010).

72 Social learning of vocalizations in semi-natural conditions has been studied in budgerigars
73 (e.g. Hile and Striedter 2000; Hile et al. 2000) and parrotlets (e.g. Berg et al. 2012; Wanker et
74 al. 2005), whose vocal repertoire is, however, significantly narrower than that of grey parrots.
75 One should not, therefore, generalize the findings of these studies to parrot species with rich
76 vocalization repertoires.

77 The vocal repertoire of grey parrots has been studied both in captive individuals and in the
78 wild (Cruickshank et al. 1993; Giret et al. 2012; May 2004) with variable results.
79 Comparisons between repertoires of grey parrot groups are scarce and existing studies offer
80 no conclusions regarding the extent to which repertoires are shared or unique to individuals or
81 groups. Cruickshank described 88 call types in a wild grey parrot pair, including nine call
82 types of other bird species and one bat call. May (2004) found 39 acoustic call types sorted in
83 four classes in wild grey parrots, while Giret et al. (2012) distinguished 168 different grey
84 parrot calls in their captive group, 30 of which were imitations of French labels. These authors
85 also noted it was difficult to find calls shared between captive parrots and parrots in the wild
86 and suggested that most grey parrot call types are learned. Begging calls, used shortly after
87 hatching to indicate distress and elicit allofeeding, seem to be the only calls considered clearly
88 innate (Hall et al. 1997).

89 While literature is far from unanimous with respect to the composition and size of grey
90 parrots' vocal repertoire, our knowledge of the role of social environment in its development
91 is even more limited. To improve our understanding of these subjects, in the first study
92 reported here we tried to describe the vocal repertoire of this species. In the second study, we
93 compared the repertoires of two locally distant individuals to arrive at a rough estimate of

94 similarity between repertoires of locally distant grey parrot groups. We worked with a group
95 of four captive African grey parrots and one other captive grey parrot who never had any
96 contact with this small group. We established the repertoire of all four captive grey parrots
97 using a combination of three acoustic analyses and compared the repertoire of one female
98 parrot from this small group with the repertoire of a female grey parrot from a different
99 laboratory. Identification of shared calls in the repertoires of these two females who had no
100 contact could serve as an argument for the existence of calls allegedly produced by all grey
101 parrots, possibly based on some innate component. A comparison of proportions of shared
102 inter- and intra-group calls could be the first step towards assessing the role of social learning
103 versus innate predispositions in the establishment of repertoire in this species.

104 **Study 1: Repertoire mapping**

105 In agreement with previous studies (e.g. May 2004, Giret 2012), we assumed that grey parrots'
106 calls can be classified into discrete categories. The vocal repertoire of a species is mapped by
107 visual-acoustic inspection of spectrograms by human categorizers (Janik 1999; Bloomfield et
108 al. 2005). The main disadvantage of this approach is that the threshold values for categorizing
109 vocalizations are not clearly defined (Janik 1999). Moreover, humans might well miss
110 differences of importance to the animals and more generally, classification by human
111 categorizers is inevitably biased by subjective perception. The biological meaning of majority
112 of grey parrots' calls is unknown and moreover, it is uncertain to what extent grey parrots'
113 acoustic perception and spontaneous tendency to categorize calls is similar to human acoustic
114 perception and categorization. Nevertheless, it has been argued that the acoustic systems of
115 parrots and humans are largely analogical (e.g. Bottoni et al. 2009; Patterson and Pepperberg
116 1998; Pepperberg 2010) (see also discussion). The presence of multiple categorizers,
117 proposed by Janik (1999), may reduce the inherent subjectivity but inter-categorizer reliability
118 could be influenced by several factors (Jones et al. 2001). For these reasons, several

119 computer-aided methods had also been recently applied to the mapping of animal vocal
120 repertoire.

121 The first commonly used computer-aided approach is spectrographic cross-correlation method
122 developed by Clark et al. (1987). Spectrographic cross-correlation produces a similarity
123 matrix between pairs of signals in a database. Similarity is measured as the peak of correlation
124 between spectrograms of two calls by sliding two spectrograms across one another on the time
125 axis. Each pixel in one spectrogram is compared with the corresponding pixel in the second
126 spectrogram and time shift between the two is gradually modified until the point of maximum
127 similarity is determined and measured, which creates a correlation matrix (Clark et al. 1987;
128 Charif et al. 2010). This process is not affected by subjective perceptions of human
129 categorizers and moreover, instead of focusing on particular sound parameters, it compares
130 the entire spectrogram visualizations of calls (Khanna et al. 1997). It does, however, suffer
131 from other limitations. The main problem is that correlation values are sensitive to fast
132 Fourier transform frame length used for spectrogram generation (Baker and Logue 2003;
133 Cortopassi and Bradbury 2000; Khanna et al. 1997). Moreover, the efficiency of this method
134 decreases with increasing background noise in the recorded calls (Cortopassi and Bradbury
135 2000; Khanna et al. 1997) and the method fails to detect small differences in the sound
136 structure that could be significant (Khanna et al. 1997). And even more importantly, the
137 abovementioned studies tested the efficiency of spectrographic cross-correlation on tonal or
138 harmonic calls but sounds with atonal qualities were not tested. This method's performance
139 with respect to atonal sounds is thus yet to be examined.

140 Another commonly used computer-aided approach is based on extracting parameters directly
141 from the calls (e.g. amplitude, call duration, energy distribution, frequency bandwidth). These
142 parameters typically represent mathematically well-defined frequency and temporal
143 characteristics of the call. This method's main advantage is that it avoids categorizer's

144 subjectivity and it can be highly accurate (e.g. Pérez-Espinosa et al. 2015; Tchernichovski et
145 al. 2000). On the other hand, it is limited by the range of feature sets used, which need not be
146 applicable to a particular categorization (Giret et al. 2011). Parameters are extracted either
147 manually or automatically using various commercial sound programs such as Avisoft-
148 SASLab Pro [Raimund Specht, Berlin] or Raven Pro [Cornell Lab of Ornithology] custom
149 programs such as the LMA, which focus on atonal sounds (developed by K. Hammerschmidt;
150 see Schrader and Hammerschmidt 1997), or Sound-analysis R packages, such as Seewave
151 (Sueur et al. 2008), EchoviewR (Harrison et al. 2015), or warbleR (Araya-Salas and Smith-
152 Vidaurre 2017). Extracted parameters are then processed using a discriminant function
153 analysis. This method has been applied to several vocal studies of primates (Hedwig et al.
154 2014; Fischer et al. 2001; Pfefferle et al. 2016; Price et al. 2014), horses (Policht et al. 2011),
155 rhinos (Policht et al. 2008), humans (Jürgens et al. 2011), passerine birds (Naguib et al. 2001),
156 and cockatoos (Zdenek et al. 2015) and proved to be highly useful. In the following, we call it
157 the multiparametric statistical method.

158 Aside from these commonly used methods, Giret et al. (2011) proposed an approach known
159 as feature generation method. This classification method combines human categorizers'
160 involvement with automatic feature measurement. In particular, visual categorization is used
161 as a training database subsequently used to train and test a classifier by a supervised
162 classification technique (Giret et al. 2011). Feature generation outperforms methods based on
163 standard features in studies on animal vocalization (Giret et al. 2011; Larranaga et al. 2015;
164 Molnár et al. 2008). On the other hand, due to its poor performance on full repertoires, it has
165 only been applied to a limited number of call types. Giret et al. (2011) suggest that the best
166 approach is to combine the complex integrating capability of the human eye with the
167 objective specificity of an automatic process.

168 In Study 1, we classified vocalizations of four captive bred grey parrots (*Psittacus erithacus*)
169 from a Czech laboratory using visual-acoustic classification by human categorizers.
170 Categorization determined by the visual-acoustic method provided the foundation for its
171 verification by two computer-aided methods: (1) a comparison of cross-correlation
172 coefficients and (2) a multiparametric statistical method using the discriminant function in
173 statistical analysis. We expected the cross-correlation method to perform better in the
174 classification of tonal and harmonic calls, while the multiparametric statistical approach,
175 which works with LMA parameters (Schrader and Hammerschmidt 1997) and parameters
176 measured in Raven Pro 1.4 (Cornell Laboratory of Ornithology), were expected to perform
177 similarly well on both tonal (harmonic) and atonal calls.

178

179 **Material and methods**

180 **Subjects**

181 Four captive grey parrots participated in this study: Durosimo (male), Jaro (male), Jarina
182 (female), and Juruba (female). Durosimo, Jaro, and Juruba were part of a group that arrived
183 from the Congo as subadults. Jarina was also wild born, with an unknown place of origin. At
184 the time of recording, Durossimo, Jaro, and Juruba were 12 years old (based on seller's
185 information). Jarina's age could not be determined. Durosimo, Jaro, and Juruba had never
186 been handled by humans and were kept in an indoors aviary together. Jarina was habituated to
187 human presence and handling. She had previously participated in language-learning
188 experiments (see Giret et al. 2010). At the time of the recording, she had been kept together
189 with the other three parrots for several years.

190 At the time of recording, subjects were kept together in one room. Each individual was
191 housed in a cage measuring 90x60x60cm. The cages were placed about a meter apart, so the

192 parrots had visual and acoustic contact with each other. They could also hear other grey
193 parrots in an adjacent room and various bird species living outside.

194

195 Recordings

196 The parrots were recorded from June to November 2008 (on 23 and 27 June, 13 and 21 July, 4
197 and 11 August, 31 October, and 1 November). Recording was conducted using Sennheiser
198 ME 67 microphone and an external USB preamplifier MOBILEPRE-USB in 44 kHz (16 bits)
199 wav format. The recording position was at the wall opposite the cages, app. 2m away from
200 them, thus ensuring equal distance from all cages. This way, amplitude could be taken into
201 account in subsequent analyses.

202 Most recording days consisted of three blocks: a morning block, a noon block, and an evening
203 block. The morning block started shortly after dawn (e.g., 4:30 am in the summer) and the
204 evening block ended at dusk (e.g., 9 pm in the summer). The noon block took place during the
205 day, when the parrots were less vocally active (e.g. 9 am to 11 am in the summer). We
206 included the noon block mainly into the early recording days to make sure we would not miss
207 any categories that might be performed only in particular situations, such as feeding. It turned
208 out, however, that parrots vocalize at this time of the day minimally and no new categories
209 emerged. Later in the process, we have therefore omitted the noon block. Each recording
210 block started with habituating the parrots to the recording situation and human presence. An
211 observer entered the room with a microphone and sat quietly on a chair at the wall, facing the
212 cages with parrots. Such habituation session preceded a recording session because our
213 previous experience had indicated that parrots tend to change (or completely stop) their
214 vocalizations after a human enters their room. In the initial sessions, the habituation lasted for
215 half an hour, later it was adjusted to the parrots' reaction.

216 Each parrot was recorded for 15 minutes per block (3x15 minutes per day). In total, each
217 individual was recorded 23 times and we obtained 345 minutes of recording. As shown in
218 Figure 1, this recording time seems sufficient to describe the repertoire of the entire grey
219 parrot group. Nevertheless, the repertoires of individual parrots could possibly expand until
220 reaching the group numbers with additional recording time. During recording, the calls of a
221 targeted individual were verbally marked on the recording by the observer. Marks directly
222 followed the calls they related to and were not extracted with the calls. Individual calls were
223 then manually demarcated using a spectrogram view and extracted from recordings into
224 separate wav files using SoundForge 8.0. Calls that overlapped with background noise or with
225 other parrots' calls were not included in the following analysis.

226 Analyses of recordings

227 *The visual-acoustic method (VA)*

228 Spectrograms were generated in SoundForge 8.0 with sample rate 22 kHz at 16 bits using a
229 2048-point fast Fourier transform length, with Blackman-Harris smoothing window and 75%
230 window overlap, frequency resolution 21.5 Hz, and time resolution 0.046s. In the visual-
231 acoustic (VA) analysis, calls were sorted in categories that were based on acoustic perception
232 and visual perception of the spectrograms. Categorization was executed qualitatively by
233 several rounds of individual sorting of calls, followed by search for agreement and discussion
234 of differences between categorizers. All categorizers were trained in behavioral observation
235 and vocal analysis, had extensive personal knowledge of the birds, and had previously
236 participated in parrot language training and other experiments with these subjects.

237 In the first step, three categorizers (A, B, and C) independently categorized calls they had
238 previously recorded. They identified 22 (A), 67 (B), and 44 (C) categories. Their agreement
239 was relatively low: categorizer B and C agreed on 35 categories, but only 2 of these matched

240 categories identified by categorizer A. In most cases, one category by categorizer A included
241 calls sorted into two or more categories identified by categorizers B and C. Subsequently,
242 only categorizers A and B worked on categorization. They discussed clusters of similar
243 categories (or one of categorizer A's original categories) and sought ways in which finer
244 categories – typically based on a previous categorization by categorizers B and C – could be
245 distinguished within such clusters. Acoustic and visual spectrum characteristics used to
246 distinguish the resulting categories included: tonality vs. noise, dominant frequency, spectrum
247 bandwidth, intensity of harmonics, and frequency modulation (e.g. a rising or falling trend).
248 When agreeing on a set of distinguishing characteristics, both categorizers independently
249 sorted calls from a cluster into these proposed categories. If they reached at least 75%
250 agreement of assigned calls, the category was accepted into final categorization. If not, a new
251 category was proposed. A new category was adopted when at least three calls could be
252 identified as belonging to it. Categories were tagged by letter “K” followed by a number
253 representing the frequency of calls belonging to the category in question (so that, e.g., K1 was
254 the most frequently used category). The final set of categories was further split in clusters of
255 similar categories of calls based on categorizers' A and B consensus. These clusters were then
256 used in the multiparametric statistical method (see below).

257

258 *Spectrographic cross-correlation (SPCC)*

259 From calls categorized by the visual-acoustic method, we extracted a sample for the
260 spectrographic cross-correlation (SPCC) method. The sample consisted of ten randomly
261 selected calls for each of the four parrots in each of the 70 categories defined during the
262 process described above. If a parrot produced ten or less calls in a category, all were included.
263 The final sample consisted of 1,516 calls. We performed batch correlations in Raven Pro 1.4
264 by comparing spectrograms of all calls from the individual categories.

265 Spectrograms were calculated with 512 samples, 3dBFilter Bandwidth 135 Hz, hop size 256
266 samples, and grid spacing 93.8 Hz, using a 512-point discrete Fourier transform length with a
267 Hann smoothing window and 50% window overlap, frequency resolution 86.1 Hz, and time
268 resolution 0.012s. For each category, we computed a “category correlation matrix”, that is, a
269 correlation matrix of peak correlations within a category. Similarity of calls within a category
270 (which we further refer to as “inner consistency”) was calculated as the average of all values
271 in the category correlation matrix. We set the lower boundary of inner consistency – used as
272 an indicator of sufficient similarity of calls within a category – to 0.2 because individual calls
273 in 11 categories sounded very similar to human ear but had inner consistency only between
274 0.2 and 0.3. Subsequently, we employed the VA method to select for each category several
275 other categories (“outgroups”) with similar acoustic and visual parameters and/or a likely
276 overlap of calls categorized into the assessed and the outgroup category. For each assessed
277 category–outgroup pair, we calculated an “outgroup correlation matrix”, i.e., a correlation
278 matrix of peak correlations between calls from the assessed category and calls from its
279 outgroup category. T-tests comparing correlation coefficients in the category correlation
280 matrix with outgroup correlation matrix were used to test whether similarity of calls within a
281 category is greater than the similarity of calls between this category and another category
282 (outgroup). If inner consistency was not significantly higher than the outgroup correlation, we
283 considered merging the assessed category with its outgroup.

284

285 *The multiparametric statistical (MS) method*

286 For the multiparametric statistical (MS) method, we used the same sample of calls as for the
287 SPCC method. From the spectrograms, we measured a number of acoustical parameters using
288 automatic algorithms. Spectrograms were processed using the same parameters as in the
289 SPCC method in Raven Pro 1.4 (Cornell Lab of Ornithology). Eight parameters were

290 measured using semi-automatic measurements (manual demarcation of a call and an
291 automatic computation) in Raven Pro 1.4. Demarcation of calls was based on visual
292 detectability of the sound in a spectrogram. In Raven Pro 1.4, the parameters were: *High*
293 *Frequency [Hz]* (the upper frequency boundary of call selection), *Center Frequency [Hz]*(the
294 frequency which divides the call selection in two frequency intervals of equal energy), *Energy*
295 *[dB]* (the total energy of call selection), *Interquartile Range Bandwidth [Hz]* (difference
296 between the first and third quartile frequencies, where quartiles describe the distribution of
297 energy of a call on the frequency axis), *Interquartile Range Duration [s]* (difference between
298 the first and third quartile times, where quartiles describe the distribution of energy of a call
299 on the time axis), *Length* (the number of frames contained in a call selection), *Max Power*
300 *Frequency [Hz]* (the frequency at which Max Power occurs within the call selection), *Max*
301 *Power[dB re 1]* (maximum power in the call selection) (Charif et al. 2010). Additionally, the
302 spectrograms were analyzed with LMA 2008 software (Schrader and Hammerschmidt 1997).
303 A set of 12 temporal and frequency parameters was used, many of which measure the
304 statistical distribution of frequency amplitudes in the spectrum (DFA) or describe the first
305 three dominant frequency bands (DFB). DFA values mark the frequency at which amplitude
306 distribution in the spectrum reaches the first, second, and third quartile of total distribution.
307 DFB are defined by amplitudes that exceed a given threshold in a consecutive number of
308 frequency bins. We employed the following measurements: *q1mean [Hz]* (mean frequency of
309 the first DFA), *q2mean [Hz]*, (mean frequency of the second DFA), *q3mean [Hz]* (mean
310 frequency of the third DFA), *df1mean [Hz]* (mean frequency of the first DFB), *df1chfre*
311 (number of changes between the original and floating average curve of the first DFB),
312 *df1maloc* (location of the maximum frequency of first DFB), *df2mean [Hz]* (mean frequency
313 of the second DFB), *df3 mean [Hz]* (mean frequency of the third DFB), *ranmean [Hz]* (mean
314 frequency range), *pfmax [Hz]* (the highest of frequencies with peak power established in

315 consecutive time segments during a call), *pfmean* [Hz] (mean peak frequency), and *pfjump*
316 [Hz] (the maximum difference of peak frequency in two consecutive time segments). Both
317 LMA and Raven parameters were used because LMA parameters had been defined mainly for
318 atonal calls (Schrader and Hammerschmidt 1997). They could thus be less well suited for
319 tonal and harmonic calls, which is what Raven parameters should compensate for.
320 Subsequently, we applied a forward stepwise discriminant function analysis (DF) to confirm
321 the VA categorization. To validate the results of discriminant analysis, we implemented a
322 cross-validation process based on leave-one-out method in IBM SPSS Statistics for Windows,
323 Version 21.0. Since the DF can discriminate between a limited number of categories, it was
324 applied to clusters of similar call categories established by the VA method (see Table 3).
325 Clusters were tagged by letter “C” followed by a number representing the frequency of use of
326 that cluster (so that C1 was the most frequently used cluster).

327 We compared the results of these methods. The SPCC method and the MS approach resulted
328 in recommendations to merge several call categories. We compared the merging suggestions
329 from the two methods and where both computer-aided methods proposed the same merger,
330 the categories were merged. If the merger was proposed only by one computer-aided method,
331 it was revised by a repeated inspection of VA features of the categories concerned.

332

333 **Results**

334 We obtained a total of 3,052 calls from our four subjects. Three subjects were similarly
335 vocally active (Jaro 29.23% of all recorded calls, Juruba 28.15%, Jarina 26.34%), while
336 Durosimo produced less vocalizations (16.32%).

337 Using the VA categorization, we identified 70 categories containing 3 to 238 calls (see Table
338 1). No individual used all categories (see Table 2a) but the 20 most frequent categories were
339 detected in all parrots. Categories were classified into 18 clusters (see Table 3).

340 The SPCC method resulted in a reduction of categories to 47. Thirty-three VA-determined
341 categories had a sufficiently high inner consistency (above 0.2) and correlations in the
342 category matrix were significantly lower than correlations in all tested outgroup correlation
343 matrices as measured by a t-test. The remaining 14 categories were formed by merging two
344 (nine cases), three (three cases), or four (two cases) categories determined by the VA analysis.
345 We decided to merge these categories because their outgroup correlations did not differ from
346 their inner consistencies (when compared by t-tests) and/or they showed a low inner
347 consistency (under 0.2). For t-tests results, see Table S1. Two categories with low inner
348 consistency were discarded since no attempted merging with an outgroup led to inner
349 consistency of such new category above 0.2 (see Table 1).

350 Similarly, the MS approach resulted in a reduction of the number of categories formed by the
351 VA method. In 10 (out of 18) clusters, a merger of two or more categories led to more precise
352 discrimination between categories (see Table 3). We considered a merger when over 25% of
353 calls were classified into a different category. From the 70 categories established by the VA
354 method, 46 were well established in the MS approach. Nine “new” categories were suggested
355 by merging two (six cases), three (two cases), or four (one case) categories. Two categories
356 were excessively scattered and discarded due to no suitable merging category. The total
357 number of categories proposed after implementation of the MS approach was 55 (see Table 1).

358 In seven cases, there was an agreement between the SPCC and MS approach on which VA-
359 established categories should be merged. In another seven cases, however, the merger was
360 proposed only by one of the methods, which led to a re-inspection of the VA features of the

361 categories in question. Overall, 51 (72.9%) categories determined by the VA could be
362 confirmed by at least one of the two computer-aided methods.

363

364 **Discussion**

365 The use of computer-aided methods resulted in a relatively extensive confirmation of
366 categories established by the VA method. In particular, computer-aided methods helped verify
367 the discrimination of VA categories and confirm similarity among calls falling into the same
368 VA category (relative to calls classified into other VA categories).

369 The VA method allowed for the formation of a relatively high number of categories
370 characterized by high acoustic and visual coherence but the differentiation threshold among
371 categories was sensitive to the subjectively variable perception of each categorizer. The SPCC
372 method was based on an objective mathematical comparison of calls but even here, a
373 subjective element was present: for instance, thresholds had to be set by categorizers to define
374 sufficient consistency of a category. The shortcomings of SPCC method had to do with
375 distinctiveness: lack of distinction between some similar categories may have been due to
376 SPCC's low sensitivity with respect to atonal and noisy calls that lacked clear frequency
377 contours. The MS method was capable of distinguishing among relatively acoustically close
378 categories of both noisy and harmonic calls thanks to its reliance on a combination of
379 parameters suited to both atonal and tonal/harmonic calls. Nevertheless, while the DF has
380 been efficiently used in studies with a lower number of categories (e.g. Hedwig et al. 2014,
381 Price et al. 2014), differentiation among a higher number of categories using this method is
382 problematic (Zdenek et al. 2015). We have therefore set the upper limit to ten categories and
383 performed a discriminant analysis on clusters of similar categories. Generally speaking, unlike
384 the VA method, computer-aided methods do not evaluate a sound as a whole. They usually

385 extract only part of information contained in a sound and that may be insufficient. Divergence
386 between computer-aided methods may be due to differences in parameters they take into
387 account when analyzing calls. Human categorizers are capable of assessing sounds
388 holistically. An ideal computerized method would, similarly, find all parameters that capture
389 the acoustic variability detected by the VA method. At present, neural network approaches
390 seem to be closest to this goal but they need extensive training with preprocessed data and the
391 resulting extracted categorization rules are hard to interpret.

392 Although we do not know to what extent grey parrots' intraspecific acoustic perception
393 system tends to sort calls into discrete categories or rather process them within a continuous
394 gradient or to what level of detail parrots themselves distinguish their calls, based on
395 following indirect indices we suggest that the perception categories identified by the VA
396 method are close to what parrots themselves may perceive as distinct. Despite lack of studies
397 on grey parrots' acoustic perception, it is reasonable to assume that to process sounds as
398 discrete categories of calls is these birds' natural ability and their acoustic perception operates
399 in similar ranges as in humans. Given that perception is needed for reproduction, this
400 assumption of similarity finds support in parrots' ability to accurately reproduce human
401 vocalizations, to discriminate between phones and to reuse learned strings of phones in
402 producing new words (Bottoni et al. 2009; Patterson and Pepperberg 1998; Pepperberg 2010).
403 Auditory studies on budgerigars (Okanoya and Dooling 1987) and orange-fronted conures
404 (Wright et al. 2003) suggest that there are both possible parallels and differences between
405 humans, parrots, and songbirds. For most songbirds and parrots tested, the regions of best
406 auditory sensitivity corresponded to the optimal range of human auditory sensitivity (2–5
407 kHz) (Dooling 1980; Wright et al. 2003). On the other hand, birds in general are better at
408 discriminating absolute pitch (Weisman et al. 2004). Playback experiments in grey parrots

409 would be required to evaluate their sound perception abilities and their similarities with and
410 differences from human ones.

411 Our results suggest that a combination of the VA method with one or more computer-aided
412 methods could be well suited to analysis of the vocal repertoire of grey parrots. This
413 corresponds to the findings of Giret et al. (2011). Nevertheless, the computer-aided methods
414 used in this study all turned out to have some weaknesses and each performed well only on
415 part of the parrots' rich and complex vocal repertoire.

416

417 **Study 2: Intergroup repertoire comparison**

418 In Study 2, we used the repertoire established by the VA method to preserve the methodology
419 employed in Giret et al. (2012), which we used as a comparative material. In particular, we
420 used the typical calls of each category to compare the repertoire of two individuals. Typical
421 calls (prototypes) for our parrot's repertoire were determined by the SPCC as calls with the
422 highest average of peak correlations with every call in a given category. Prototypes for the
423 other parrot's repertoire were identified in a similar manner. One could expect that by using
424 typical calls, we would maximize the distinctiveness of calls from different categories and
425 lower the likelihood of finding a similarity between two compared repertoires.

426 **Subjects**

427 We performed a comparison of repertoires of two female grey parrots, Zoé and Juruba. The
428 grey parrot Zoé from a French laboratory had been hand-reared in captivity and purchased
429 from breeders. She arrived at the French laboratory in September 2003 aged 3 months. Since
430 her arrival at the laboratory, she has been in close contact with humans and was trained to
431 referentially imitate French labels. She was housed with three other grey parrots in an indoor
432 aviary. From the aviary, Zoé could hear domestic canaries and various noises.

433 For the comparison, we chose Juruba, a female grey parrot from the Czech laboratory who
434 produced the largest number of categories of sounds. Zoé and Juruba had never seen nor
435 heard each other and had no previous contact with any member of the other parrot's social
436 group. See Study 1 for information on Juruba from the Czech laboratory.

437

438 **Material and methods**

439 Zoé had been recorded regularly since her arrival at the laboratory in September 2003 until
440 March 2007, i.e., from the age of three months until four years of age. All recordings were
441 conducted in 22 kHz (16 bits) wav format with high-quality microphones. For further details,
442 see Giret et al. (2012). For details on recording Juruba, see above in Study 1. The sampling
443 rate of the two sets of recordings was the same and spectrograms were created using identical
444 parameter settings. Both laboratories collected their recordings indoors, leading to both sets of
445 calls being similarly affected by resonance and relatively low noise. There was a significant
446 difference between the two individuals' recording periods: the relatively short recording
447 period in Juruba may have somewhat reduced the number of call categories identified for her
448 (see Figure 1).

449 We selected one prototype for each call category in the repertoire of each parrot. The set of
450 prototypes for Juruba included 62 calls (Figure 2). The set of prototypes for Zoé contained
451 100 calls (Figure 3), whereby none were imitations of the French labels. Comparison
452 between the two sets of prototypes was performed by the VA method in a two-step procedure.
453 In the first step, the repertoires were compared by two independent categorizers (B and D)
454 who tried to match Juruba's and Zoé's prototype calls. The categorizers mostly chose at most
455 two possible call counterparts but in six cases, one categorizer chose three or four possibilities.
456 Agreement between these two main categorizers on either assigning the same counterpart to a

457 call or finding no counterpart was 51.6%. In the second step, we therefore recruited two
458 additional trained categorizers (E and F), who re-evaluated the cases of disagreement between
459 categorizers B and D and decided between the counterparts suggested by them. In 100% cases,
460 expert discussion concerning the problematic calls led to an agreement between the two new
461 categorizers and one of the primary categorizers.

462 **Results**

463 Thirty-two (51.6%) calls from Juruba's set of prototypes were matched to similar calls in
464 Zoé's set of prototypes (Figure 4). Similarly, 29 (29%) of Zoé's prototype calls were matched
465 to similar calls in Juruba's set. In five cases, Zoé's calls matched two counterparts from
466 Juruba's repertoire. In contrast, the two females from the Czech laboratory, Juruba and Jarina,
467 share on average 88.4% ($SD = 7.8$) of their repertoire and average similarity of repertoires
468 between any two parrots from the Czech laboratory is 84.4% ($SD = 6.2$) (see Table 2b). From
469 the 70 categories determined by the VA method, all four parrots from the Czech group
470 performed 37 categories (52.9%) at least once, whole three of the four parrots shared
471 additional 19 categories (27.1%), 12 categories (17.1%) were shared by two individuals, and
472 the two remaining categories (2.9%) were produced only by Jaro, the male. Juruba herself, in
473 addition to sharing 37 categories (59.7%) with all three other parrots from her social group,
474 shared 17 additional categories (27.9%) with two parrots, and eight categories (13.1%) with
475 one parrot. Nineteen (59.4%) of the categories shared between Juruba and Zoé were also
476 shared by all four individuals in Juruba's social group. Another eight categories (25.8%) of
477 those which Juruba shared with Zoé were also shared between Juruba and two individuals
478 from her group, while the remaining five categories (16.1%) were shared between Juruba and
479 one individual from her group.

480

481 **Discussion**

482 We found a relatively large proportion of shared calls in the repertoires of two grey parrots
483 who never had any vocal contact with each other nor any member of the other parrot's social
484 group and who were surrounded by humans speaking different languages (Czech in Juruba's
485 case, French in Zoé's). Over half and over a fourth of calls produced by parrots with the
486 smaller and larger repertoire, respectively, were shared between the two. Giret et al. (2012)
487 lists only three categories allegedly used by all grey parrots. The first shared call, described as
488 "squawk", was identified by Cruickshank et al. (1993), Giret et al. (2012), and May (2004). It
489 is similar to our K8 category. The call was detected either during excitement (Giret et al.
490 2012) or in preflight and agonistic situations (May 2004). The other two shared calls
491 suggested by Giret et al. (2012) were emitted during distress and in agonistic interactions.
492 Those calls were not found in Juruba's repertoire, but they do appear in the repertoire of other
493 individuals kept in our laboratory (data not shown).

494 A comparison between the proportion of calls that Juruba shared with members of her group
495 and with the unfamiliar conspecific, Zoé, gives us some idea about the role of social learning
496 in the establishment of vocal repertoire in grey parrots. Nevertheless, interpretation of calls
497 shared within a group as socially learned as well as assumption that (only) calls shared
498 between two distant individuals are possibly based on some innate predispositions are to some
499 extent tentative.

500 We observed a high proportion of calls shared within a group. It is likely that this proportion
501 may have been even higher had the recording period been expanded, eventually approaching
502 100% of the group repertoire, as indicated by Figure 1. Nevertheless, individual call
503 categories can be either socially learned, learned from environment, or "invented" (e.g. by
504 vocal play) by an individual parrot. Interestingly, for Juruba, Jarina, and Durosimo, we
505 observed no calls specific to individuals. Only the male, Jaro, produced two call types never

506 recorded in another group member. Still, it is possible that group members learned calls
507 originally performed by Juruba or they may have developed the same calls independently,
508 perhaps due to a shared innate predisposition (and for some reason, such as some
509 characteristics of the acoustic environment, such calls were not recorded in Zoé although she
510 inherited the same predisposition). One thus cannot conclusively claim that all calls shared by
511 members of our group and not shared with Zoé were socially learned by Juruba. Secondly,
512 call sharing could be the result of parrots' parallel learning from members of other species or
513 from their inanimate environment.

514 At the same time, the relatively large proportion of calls shared by two isolated individuals
515 indicates that there may be common call categories that have a high probability to appear in
516 all grey parrot populations by all grey parrot populations. Nonetheless, it is most likely that
517 the results we obtained are but an inaccurate estimate of similarity of vocalizations in distinct
518 grey parrot populations. First of all, this is due to the subjective nature of our methods of
519 repertoire establishment and comparison. Moreover, our recording plot (Figure 1) indicates
520 that had we continued recording, Juruba's repertoire may have expanded until reaching the
521 levels observed for the whole group numbers, which could lead to additional identifications of
522 calls shared by the two females, Juruba and Zoé. In short, the larger proportion of unmatched
523 calls in Zoé's repertoire in comparison to Juruba's repertoire could be simply due to the fact
524 that Zoé had been recorded over several years or due to different thresholds for categories in
525 each laboratory, which may have resulted in a more detailed categorization of Zoé's vocal
526 sample. Moreover, our comparison focused on sorting calls into certain categories and did not
527 deal with the fact that calls assigned to one category can still be similar to varying degrees,
528 whereby parrots themselves might infer important information from the perception of a
529 continual degree of similarity apart from identification of a call type.

530 **General discussion**

531 A comparison of vocal repertoires of two parrot individuals from different and separate
532 settings indicates the existence of a substantial overlap in the repertoires of distinct grey
533 parrot populations. No previous study identified such a large proportion of intergroup shared
534 calls within this parrot species that is assumed to have the capacity of open-ended vocal
535 learning (Giret et al. 2012). Nevertheless, Salinas-Melgoza and Wright (2012) presented some
536 evidence of possible limitations to vocal learning in adult yellow-naped amazons and it is
537 likely that some calls tend to reappear in vocally isolated groups based on inherited
538 predispositions, in a manner similar to that which has been reliably documented for songbirds
539 (Gardner et al. 2005, Fehér et al. 2009).

540 Similar vocal patterns in independent grey parrot populations with shared innate vocal
541 predispositions may have simply developed by vocal play, that is, without any specific
542 external acoustic input. Learning of species-typical songs by “invention”, i.e., learning not
543 obviously related to tutor song, has been described in songbirds (Beecher & Brenowitz, 2005).
544 In the case of parrots, acquisition of new calls by a related mechanism called “vocal play” has
545 been proposed (Pepperberg 1999). In human language development, vocal play allows
546 children to explore the potential of their vocal tract by making new phonemic combinations
547 from preexisting labels (Stark 1980). A form of vocal play called “monologue speech,” which
548 refers to active communication without social stimulation, that is, vocalization in solitude
549 (Kuczaj 1983), has been detected in the grey parrot Alex and it is assumed it accelerated his
550 learning (Pepperberg 1999, 2002). While this mechanism obviously bears similarity to the
551 “subsong” known in songbirds (Marler 1970), it may also work analogically as in humans
552 when we consider learning of a physiologically limited variety of syllables (Ohala 1983).

553 At the same time, there is no doubt that social learning does influence the vocal repertoire of
554 grey parrots. Our results confirm it: birds from the same group shared substantially more calls
555 than one of them, Juruba, shared with the unfamiliar conspecific, Zoé. It is yet unknown

556 whether in grey parrots, vocal learning in a social group focuses on mimicking new call types
557 or modification of already familiar calls by, e.g., changing their pitch, modulation, addition of
558 new elements, etc. A study on the dialects of amazon parrot seems to indicate that gradual
559 modification of pre-existing calls is a likely option (Salinas-Melgoza & Wright 2012). Pair
560 call convergence in budgerigars indicates that both options are possible, because males seem
561 to imitate new calls from female repertoire, whereas females only slightly change their own
562 contact call (Hille et al. 2000). If the latter mechanism is prevalent, we could expect to find
563 the same call categories in different groups, although calls within a category would resemble
564 each other more closely among members of one social group than between unfamiliar
565 individuals. Future research into the level of similarity between calls of the same category
566 could shed more light on this topic.

567 Generally speaking, the adaptive function of extensive vocal learning in parrots remains
568 unclear. Nowicki and Searcy (2014) offer five possible explanations for the origin of vocal
569 production learning in animals: 1) the vocal dialect hypothesis, which states that vocal
570 learning supports geographic variation in vocal signals and that facilitates local assortative
571 mating and promotes local adaptation, 2) the sexual selection hypothesis, which explains
572 repertoire expansion as a response to mating preference for more complex vocalizations, 3)
573 the information sharing hypothesis, which explains vocal learning by the need to share
574 information among kin, 4) the environmental adaptation hypothesis, which emphasizes vocal
575 adaptation to local habitat, and 5) the individual recognition hypothesis, which claims that
576 vocal learning allows for the emergence of individually specific vocal signals. The vocal
577 dialect hypothesis (1) and sexual selection hypothesis (2) are not a likely explanation in grey
578 parrots because there is no evidence that specific mating calls and preferences for local mates
579 belong among behavioral strategies found in this species. The information sharing hypothesis
580 (3) is also unlikely to be the case, because information sharing among kin by complex vocal

581 communication has not been demonstrated in any nonhuman species. Both the environmental
582 adaptation hypothesis (4) and individual recognition hypothesis (5) seem to be at least partly
583 applicable to grey parrots. These hypotheses find support in grey parrots' extraordinary
584 mimicking abilities both in the wild and in captivity (Cruickshank et al. 1993; Giret et al.
585 2012; May 2004; Pepperberg 1999) and their ability to recognize each other as individuals by
586 vocal communication (Giret et al. 2009; May 2004). Bradbury and Balsby (2016), however,
587 suggest that the most likely explanation for the evolution of vocal learning in parrots is their
588 need for warbles or duets used in nest defense and in the acquisition and modulation of
589 contact calls which mediate social dynamics. So far, the most direct support for this proposal
590 comes from studies which show that male budgerigars in captivity mimic the calls of females
591 during courtship (Hile et al. 2000). In future studies, it would be interesting to look at calls
592 shared in grey parrot bonded pairs.

593 We suppose that our group of grey parrots may use vocal learning to converge their vocal
594 repertoires and thus strengthen the bonds within their social group, because call convergence
595 in groups has been demonstrated in various songbird and parrot species (Balsby and Bradbury
596 2009; Berg et al. 2012; Enggist-Dueblin and Pfister 2002; Hile and Striedter 2000; Sewall
597 2009). The bonding effect of vocal learning in a group can be partly responsible for the
598 outstanding "linguistic" abilities of Alex, who was very close to his caregiver (Pepperberg
599 1999) and for the disappointing results of the Model/Rival method in the study by Giret et al.
600 (2010), where the parrots bonded with their caregivers to a much smaller extent. It has also
601 been shown that grey parrots have little interest in learning vocalizations from playback (Giret
602 et al. 2010; Pepperberg and Mclaughlin 1996). It seems they prefer vocal learning in
603 interaction with a live partner who is part of their social group.

604 The system of vocal learning resting on a shared vocal base could be evolutionary adaptive
605 here. When conspecifics with different life histories meet, a shared vocal base might help

606 them learn from each other. Such system could facilitate flexible convergence of repertoires
607 in mating pairs and assimilation of new members into established groups. For future research,
608 it would be interesting to verify the bonding function of social learning of vocal repertoire, for
609 instance by experimentally manipulating individuals' membership in a group.

610 To map the repertoire of grey parrots, we used a combination of three methods. Outcomes of
611 the VA method were for the most part confirmed by the SPCC or the MS method or both.
612 SPCC was capable of distinguishing finer differences among harmonic calls, while the MS
613 performed well on both harmonic and atonal calls because it relied on a combination of
614 parameters suited to both atonal and tonal/harmonic calls. The comparison method used in
615 Study 2 was similar to the VA method used in Study 1 but adapted to a different task. Both
616 methods started with independent classifications of calls by two or three trained categorizers.
617 This generated a relatively low agreement but one ought to keep in mind that the level of
618 chance agreement was extremely low. Initial classification was therefore followed by
619 discussions regarding disagreements among categorizers until a consensus was reached. In
620 Study 1, discussions focused on establishing characteristics that define a category. This led to
621 agreement on a finer classification of calls. In Study 2, two additional trained categorizers
622 were called in to find consensus with one of the primary categorizers. A combination of the
623 more subjective VA method conducted by human observers and computer-aided methods led
624 to increased reliability of the final categorization of grey parrot vocal repertoire. Various
625 clustering methods, especially fuzzy c-means clustering (Wadewitz et al. 2015), might bring
626 some additional advances to mapping of vocal repertoire and deal with the possibility that
627 grey parrot's acoustic perception could, to some extent, have the form of continuous acoustic
628 gradient processing.

629 In this study, we worked with a small group of individuals. Small numbers of subjects are
630 common in laboratory studies of parrot behavior and communication due to inherent technical

631 limitations. Due to small sample size, the findings presented here cannot be directly
632 generalized to the species as a whole. They can, however, be viewed as a starting point for
633 future replication studies on different individuals from distinct social groups.

634 This study demonstrated the extent of similarity among repertoires of individual grey parrots
635 from different social groups. The logical next step towards a greater understanding of the
636 structure and dynamics of great parrots' vocal communication would take the form of
637 observation of how group repertoire evolves over time and how it may be affected by changes
638 in a social group. In particular, it would be interesting to observe whether long-term
639 cohabitation or bonding of grey parrots leads to an increase in the shared repertoire or not, i.e.,
640 whether individual variability of calls in a group or dyad remains unchanged. It would also be
641 interesting to find out whether vocal conversion is based on the mimicking of new calls or
642 modification of pre-acquired ones, and what role grey parrots' disposition to produce a certain
643 set of call categories plays in these processes.

644

645 **Ethical approval:** "All applicable international, national, and/or institutional guidelines for
646 the care and use of animals were followed."

647

648 **References**

649 Araya-Salas M, Wright T (2013) Open-ended song learning in a hummingbird. *Biol Lett*

650 <https://doi.org/10.1098/rsbl.2013.0625>

651 Araya-Salas M, Smith-Vidaurre G (2017). warbleR: an r package to streamline analysis of

652 animal acoustic signals. <http://dx.doi.org/10.1111/2041-210X.12624>

653 Baker MC, Logue DM (2003) Population differentiation in a complex bird sound: A
654 comparison of three bioacoustical analysis procedures. *Ethology* 109(3):223-242

655 Balsby TJ, Bradbury JW (2009) Vocal matching by orange-fronted conures (*Aratinga*
656 *canicularis*). *Behav Process* 82(2):133-139

657 Beecher MD, Brenowitz, EA (2005) Functional aspects of song learning in songbirds. *Trends*
658 *ecol evol*, 20(3):143-149

659 Berg KS, Delgado S, Cortopassi KA, Beissinger SR, Bradbury JW (2012) Vertical
660 transmission of learned signatures in a wild parrot. *Proc Biol Sci* 279(1728):585-591

661 Bloomfield LL, Phillmore LS, Weisman RG, Sturdy CB (2005) Note types and coding in
662 parid vocalizations. III: The chick-a-dee call of the Carolina chickadee (*Poecile carolinensis*).
663 *Canad J Zool* 83(6):820-833

664 Bottoni L, Masin S, Lenti-Boero D (2009) Vowel-like sound structure in an African Grey
665 Parrot (*Psittacus erithacus*) vocal production. *Open Behav Sci J* 3(1)

666 Bradbury JW (2003) Vocal communication in wild parrots. In: DeWaal FBM, Tyack PL (eds)
667 *Animal social complexity: intelligence, culture, and individualized societies*. Harvard
668 University Press, Cambridge, MA, pp 293-316

669 Bradbury JW, Balsby TJ (2016) The functions of vocal learning in parrots. *Behav Ecol*
670 *Sociobiol* 70(3):293-312

671 Bradbury JW, Cortopassi KA, Clemmons JR, Kroodsma D (2001) Geographical variation in
672 the contact calls of orange-fronted parakeets. *Auk* 118(4):958-972

673 Brainard MS, Doupe AJ (2002) What songbirds teach us about learning. *Nature*
674 417(6886):351-358

675 Brittan-Powell EF, Dooling RJ, Farabaugh SM (1997) Vocal development in budgerigars
676 (*Melopsittacus undulatus*): Contact calls. J Comp Psychol 111(3):226

677 Center for Conservation Bioacoustics. (2011). Raven Pro: Interactive Sound Analysis
678 Software (Version 1.4) [Computer software]. Ithaca, NY: The Cornell Lab of Ornithology
679 Available from <http://ravensoundsoftware.com/>

680 Charif, RA, LM Strickman, and AM Waack. 2010. Raven Pro 1.4 User's Manual. The Cornell
681 Lab of Ornithology, Ithaca, NY

682 Clark CW, Marler P, Beeman K (1987) Quantitative analysis of animal vocal phonology: An
683 application to swamp sparrow song. Ethology 76(2):101-115

684 Cortopassi KA, Bradbury JW (2000) The comparison of harmonically rich sounds using
685 spectrographic cross-correlation and principal coordinates analysis. Bioacoustics 11(2):89-
686 127

687 Cruickshank AJ, Gautier JP, Chappuis C (1993) Vocal mimicry in wild African grey parrots
688 *Psittacus erithacus*. Ibis 135(3):293-299

689 Dahlin CR, Young AM, Cordier B, Mundry R, Wright TF (2014) A test of multiple
690 hypotheses for the function of call sharing in female budgerigars, *Melopsittacus undulatus*.
691 Behav Ecol Sociobiol 68(1):145-161

692 De Araújo CB, Marcondes-Machado LO, Vielliard JM (2011) Vocal repertoire of the yellow-
693 faced parrot (*Alipiopsitta xanthops*). Wilson J. Ornithol. 123(3):603-608

694 Dooling RJ (1980) Behavior and Psychophysics of Hearing in Birds. In: Popper AN, Fay RR
695 (eds) Comparative Studies of Hearing in Vertebrates. Proceedings in Life Sciences. Springer,
696 New York, NY, pp 261-288

697 Enggist-Dueblin P, Pfister U (2002) Cultural transmission of vocalizations in ravens, *Corvus*
698 *corax*. Anim Behav 64(6):831-841

699 Fehér O, Wang H, Saar S, Mitra PP, Tchernichovski O (2009) De novo establishment of wild-
700 type song culture in the zebra finch. Nature 459(7246):564-568

701 Fischer J, Hammerschmidt K, Cheney DL, Seyfarth RM (2001) Acoustic features of female
702 chacma baboon barks. Ethology 107(1):33-54

703 Gardner TJ, Naef F, Nottebohm F (2005) Freedom and rules: the acquisition and
704 reprogramming of a bird's learned song. Science 308(5724):1046-1049

705 Giret N, Albert A, Nagle L, Kreutzer M, Bove D (2012) Context-related vocalizations in
706 African grey parrots (*Psittacus erithacus*). Acta Ethol 15(1):39-46

707 Giret N, Monbureau M, Kreutzer M, Bove D (2009) Conspecific discrimination in an object-
708 choice task in African grey parrots (*Psittacus erithacus*). Behav Process 82(1):75-77

709 Giret N, Péron F, Lindová J, Tichotová L, Nagle L, Kreutzer M, ... Bove D (2010)
710 Referential learning of French and Czech labels in African grey parrots (*Psittacus erithacus*):
711 Different methods yield contrasting results. Behav Process 85(2):90-98

712 Giret N, Roy P, Albert A, Pachet F, Kreutzer M, Bove D (2011) Finding good acoustic
713 features for parrot vocalizations: The feature generation approach. J Acoust Soc Am
714 129(2):1089-1099

715 Hall WS, Cookson KK, Heaton JT, Roberts T, Shea SD, Brauth SE (1997) Audio - Vocal
716 Learning in Budgerigars. Ann New York Acad Sci 807(1):352-367

717 Harrison L-MK, Cox MJ, Skaret G, Harcourt R (2015) The R package EchoviewR for
718 automated processing of active acoustic data using Echoview. Front. Mar. Sci. 2:15 doi:
719 10.3389/fmars.2015.00015

720 Hedwig D, Hammerschmidt K, Mundry R, Robbins MM, Boesch C (2014) Acoustic structure
721 and variation in mountain and western gorilla close calls: a syntactic approach. *Behaviour*
722 151(8):1091-1120

723 Hile AG, Striedter GF (2000) Call convergence within groups of female budgerigars
724 (*Melopsittacus undulatus*). *Ethology* 106(12):1105-1114

725 Hile AG, Plummer TK, Striedter GF (2000) Male vocal imitation produces call convergence
726 during pair-bonding in budgerigars (*Melopsittacus undulatus*). *Anim Behav* 59:1209-1218

727 Janik VM (1999) Pitfalls in the categorization of behaviour: A comparison of dolphin whistle
728 classification methods. *Anim Behav* 57(1):133-143

729 Janik VM (2014) Cetacean vocal learning and communication. *Curr Opin Neurobiol* 28:60-65

730 Janik VM, Slater PJ (2000) The different roles of social learning in vocal communication.
731 *Anim Behav* 60(1):1-11

732 Jarvis ED (2004) Learned birdsong and the neurobiology of human language. *Ann New York*
733 *Acad Sci* 1016:749

734 Jones AE, ten Cate C, Bijleveld CC (2001) The interobserver reliability of scoring sonograms
735 by eye: A study on methods, illustrated on zebra finch songs. *Anim Behav* 62(4): 791-801

736 Jürgens R, Hammerschmidt K, Fischer J (2011) Authentic and play-acted vocal emotion
737 expressions reveal acoustic differences. *Front Psychol* 2:180.

738 Khanna H, Gaunt SLL, McCallum DA (1997) Digital spectrographic cross-correlation: Tests
739 of sensitivity. *Bioacoustics* 7(3): 209-234

740 Knörnschild M (2014) Vocal production learning in bats. *Curr Opin Neurobiol* 28:80-85

741 Kuczaj SA (1983) *Crib speech and language play*. Springer, New York, NY

742 Larranaga A, Bielza C, Pongrácz P, Faragó T, Bálint A, Larranaga P (2015) Comparing
743 supervised learning methods for classifying sex, age, context and individual Mudi dogs from
744 barking. *Anim Cogn* 18(2):405-421

745 Marler P (1970) Birdsong and Speech Development: Could There Be Parallels? *Am Sci*
746 58:669-673

747 May DL (2004) The vocal repertoire of Grey parrots (*Psittacus erithacus*) living in the Congo
748 Basin. Dissertation, University of Arizona

749 Molnár C, Kaplan F, Roy P, Pachet F, Pongrácz P, Dóka A, Miklósi Á (2008) Classification
750 of dog barks: A machine learning approach. *Anim Cogn* 11(3): 389-400

751 Montes-Medina AC, Salinas-Melgoza A, Renton K (2016) Contextual flexibility in the vocal
752 repertoire of an Amazon parrot. *Front Zool* 13:40

753 Mooney R (2009) Neurobiology of song learning. *Curr Opin Neurobiol* 19(6):654-660

754 Naguib M, Hammerschmidt K, Wirth J (2001) Microgeographic variation, habitat effects and
755 individual signature cues in calls of chiffchaffs *Phylloscopus collybita canarensis*. *Ethology*
756 107(4):341-355

757 Nowicki S, Searcy WA (2014) The evolution of vocal learning. *Curr Opin Neurobiol* 28:48-
758 53

759 Ohala JJ (1983) The origin of sound patterns in vocal tract constraints. In: MacNeilage PF
760 (ed) *The production of speech*. Springer, New York, NY, pp. 189-216

761 Okanoya K, Dooling RJ (1987) Hearing in passerine and psittacine birds: A comparative
762 study of absolute and masked auditory thresholds. *J Comp Psychol* 101(1):7-15

763 Patterson DK, Pepperberg IM (1998) Acoustic and articulatory correlates of stop consonants
764 in a parrot and a human subject. *J Acoust Soc Am* 103(4):2197-2215

765 Pepperberg IM (1999) *The Alex studies: Cognitive and communicative abilities of Grey*
766 *parrots*. Harvard University Press, Cambridge, MA

767 Pepperberg IM (2002) Allospecific referential speech acquisition in grey parrots (*Psittacus*
768 *erithacus*): Evidence for multiple levels of avian vocal imitation. In: Dautenhahn K, Nehaniv
769 CL (eds) *Imitation in animals and artifacts*. MIT Press, Cambridge, MA, pp 109-131

770 Pepperberg IM (2010). Vocal learning in Grey parrots: A brief review of perception,
771 production, and cross-species comparisons. *Brain Lang* 115(1):81-91

772 Pepperberg IM, McLaughlin MA (1996) Effect of avian–human joint attention in allospecific
773 vocal learning by grey parrots (*Psittacus erithacus*). *J Comp Psychol* 110(3):286-297

774 Pérez-Espinosa H, Pérez-Martínez JM, Durán-Reynoso JÁ, Reyes-Meza V (2015) Automatic
775 classification of context in induced barking. *Research in Computing Science* 100:63-74

776 Pfefferle D, Hammerschmidt K, Mundry R, Ruiz-Lambides AV, Fischer J, Widdig A (2016)
777 Does the structure of female rhesus macaque coo calls reflect relatedness and/or familiarity?
778 *PloS one* 11(8): e0161133

779 Policht R, Karadžos A, Frynta D (2011). Comparative analysis of long-range calls in equid
780 stallions (Equidae): Are acoustic parameters related to social organization? *Afr Zool* 46(1):18-
781 26

782 Policht R, Tomášová K, Holečková D, Frynta D (2008) The vocal repertoire in Northern
783 white rhinoceros *Ceratotherium simum cottoni* as recorded in the last surviving herd.
784 *Bioacoustics* 18(1):69-96

785 Price T, Ndiaye O, Hammerschmidt K, Fischer J (2014) Limited geographic variation in the
786 acoustic structure of and responses to adult male alarm barks of African green monkeys.
787 Behav Ecol Sociobiol 68(5):815-825

788 Reichmuth C, Casey C 2014 Vocal learning in seals, sea lions, and walruses. Curr.Opin.
789 Neurobiol. 28:66-71

790 Salinas-Melgoza A, Wright TF (2012) Evidence for vocal learning and limited dispersal as
791 dual mechanisms for dialect maintenance in a parrot. PloS one 7(11):e48667

792 Sewall KB (2009) Limited adult vocal learning maintains call dialects but permits pair-
793 distinctive calls in red crossbills. Anim Behav 77(5):1303-1311

794 Schrader L, Hammerschmidt K (1997) Computer-aided analysis of acoustic parameters in
795 animal vocalisations: A multi-parametric approach. Bioacoustics 7(4):247-265

796 Schwing R, Parsons S, Nelson XJ (2012) Vocal repertoire of the New Zealand kea parrot
797 *Nestor notabilis*. Curr. Zool 58(5):727-740

798 Stark RE (1980) Stages of speech development in the first year of life. In: Yeni-Komshian G,
799 Kavanagh JF, Ferguson CA (eds), Child phonology, vol. 1. Academic Press, New York, NY,
800 pp 73-92

801 Stoeger AS, Manger P (2014) Vocal learning in elephants: neural bases and adaptive context.
802 Curr Opin Neurobiol 28:101-107

803 Sueur J, Aubin T, Simonis C (2008). Seewave: a free modular tool for sound analysis and
804 synthesis. Bioacoustics, 18:213-226

805 <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/09524622.2008.9753600>.Tchernichovski O,
806 Nottebohm F, Ho CE, Pesaran B, Mitra PP (2000) A procedure for an automated
807 measurement of song similarity. Anim Behav 59(6):1167-1176

808 Todt D, Geberzahn N (2003) Age-dependent effects of song exposure: song crystallization sets
809 a boundary between fast and delayed vocal imitation. *Anim Behav* 65:971-979
810 <https://doi.org/10.1006/anbe.2003.2127>

811 Wadewitz P, Hammerschmidt K, Battaglia D, Witt A, Wolf F, Fischer J (2015)
812 Characterizing vocal repertoires—Hard vs. soft classification approaches. *PloS one* 10(4)

813 Wanker R, Sugama Y, Prinage S (2005) Vocal labelling of family members in spectacled
814 parrotlets, *Forpus conspicillatus*. *Anim Behav* 70(1):111-118

815 Weisman RG, Njegovan MG, Williams MT, Cohen JS, Sturdy CB (2004) A behavior analysis
816 of absolute pitch: Sex, experience, and species. *Behav Process* 66(3):289-307

817 Wright TF, Cortopassi KA, Bradbury JW, Dooling RJ (2003) Hearing and vocalizations in the
818 orange-fronted conure (*Aratinga canicularis*). *J Comp Psychol* 117(1):87

819 Zdenek CN, Heinsohn R, Langmore NE (2015) Vocal complexity in the palm cockatoo
820 (*Probosciger aterrimus*). *Bioacoustics* 24(3):253-267

821

822 **Table 1:** Call categories identified with the visual-acoustic (VA) method and confirmed by
 823 computer-aided spectrographic cross-correlation (SPCC) and multiparametric statistical (MS)
 824 method in a captive group of grey parrots

VA Category	Count	SPCC	MS	Inner consit. (SPCC)	Higher outgroup correlations (SPCC)	Final Category
K1	238	✓	✓	0.392		K1
K2	191	✓	✓	0.200		K2
K3	179	✓	m ^{K32}	0.210		K3
K4	156	m ^{K38,K63}	m ^{K38}	0.616		K4 + K38
K5	130	m ^{K28,K30,K58}	m ^{K30,K35,K39}	0.518	0.543 ^{K30}	K5 + K30
K6	107	m ^{K11}	✓	0.224		K6
K7	92	✓	✓	0.369		K7
K8	92	m ^{K40}	m ^{K40}	0.517		K8 + K40
K9	89	✓	✓	0.290		K9
K10	85	✓	✓	0.255		K10
K11	80	m ^{K6}	✓	<u>0.167</u>	0.182 ^{K6}	K11
K12	78	m ^{K45}	✓	0.374		K12
K13	76	✓	m ^{K22,K29}	0.292		K13
K14	70	✓	✓	0.223		K14
K15	57	✓	✓	0.659		K15
K16	54	✓	✓	0.490		K16
K17	53	✓	✓	0.337		K17
K18	51	✓	✓	0.433		K18
K19	50	m ^{K21,K24}	m ^{K21,K24}	0.437		K19 + K21 + K24
K20	50	✗	✗	<u>0.151</u>	0.170 ^{K63*}	✗
K21	48	m ^{K19,K24}	m ^{K19,K24}	0.221	0.234 ^{K14} 0.316 ^{K19}	K19 + K21 + K24
K22	45	m ^{K29}	m ^{K13,K29}	0.360		K22 + K29
K23	44	m ^{K67}	✓	0.635		K23
K24	43	m ^{K19,K21}	m ^{K19,K21}	0.338	0.390 ^{K19}	K19 + K21 + K24
K25	41	✓	✓	0.302		K25
K26	40	m ^{K56,K68,K69}	m ^{K68}	<u>0.165</u>	0.180 ^{K56} 0.190 ^{K68} 0.285 ^{K69}	K26 + K68
K27	38	m ^{K64}	m ^{K66}	0.488		K27
K28	38	m ^{K5,K30,K58}	✓	0.442	0.474 ^{K23} 0.561 ^{K30} 0.452 ^{K67}	K28
K29	38	m ^{K22}	m ^{K13,K22}	0.268	0.269 ^{K22}	K22 + K29
K30	35	m ^{K5,K28,K58}	m ^{K5,K35,K39}	0.465	0.543 ^{K5} 0.494 ^{K23} 0.494 ^{K28}	K5 + K30
K31	33	✓	✓	0.360		K31
K32	28	✓	m ^{K3}	0.367		K32
K33	28	✓	✓	0.317		K33
K34	28	m ^{K52}	✓	0.421		K34
K35	28	m ^{K39}	m ^{K5,K30,K39}	0.473		K35 + K39
K36	27	✓	✓	0.325		K36
K37	26	✓	✓	0.206		K37
K38	25	m ^{K4,K63}	m ^{K4}	0.421	0.498 ^{K4}	K4 + K38
K39	25	m ^{K35}	m ^{K5,K30,K35}	0.405	0.456 ^{K5} 0.440 ^{K23} 0.422 ^{K28} 0.414 ^{K30} 0.531 ^{K35}	K35 + K39
K40	24	m ^{K8}	m ^{K8}	0.369	0.420 ^{K8}	K8 + K40
K41	23	✓	✓	0.301		K41
K42	22	✓	✓	0.297		K42
K43	21	✓	✓	0.298		K43
K44	21	✓	✓	0.451		K44
K45	21	m ^{K12}	✓	<u>0.175</u>	0.212 ^{K12}	K45
K46	21	m ^{K51}	✓	0.488		K46
K47	20	✗	✗	<u>0.125</u>		✗
K48	19	✓	✓	0.281		K48
K49	18	✓	✓	0.630		K49
K50	17	✓	✓	0.546		K50
K51	17	m ^{K46}	✓	0.335	0.383 ^{K46}	K51
K52	15	m ^{K34}	✓	<u>0.156</u>	0.258 ^{K34} 0.243 ^{K36}	K52
K53	13	m ^{K57,K70}	✓	0.620	0.622 ^{K70}	K53
K54	13	✓	✓	0.419		K54
K55	12	✓	✓	0.409		K55
K56	12	m ^{K26,K68,K69}	✓	0.221	0.244 ^{K69}	K56
K57	11	m ^{K53,K70}	m ^{K70}	0.633	0.676 ^{K49}	K57 + K70
K58	11	m ^{K5,K28,K30}	✓	0.466	0.490 ^{K5}	K58
K59	11	✓	✓	0.481		K59
K60	9	✓	✓	0.453		K60
K61	9	✓	✓	0.507		K61
K62	9	✓	✓	0.313		K62
K63	8	m ^{K4,K38}	✓	0.363	0.438 ^{K38} 0.397 ^{K4}	K63
K64	8	m ^{K27}	✓	0.383	0.403 ^{K27}	K64
K65	7	✓	✓	0.469		K65
K66	6	✓	m ^{K27}	0.449		K66
K67	6	m ^{K23}	✓	0.305	0.397 ^{K5} 0.476 ^{K23} 0.414 ^{K28} 0.428 ^{K30} 0.348 ^{K35} 0.338 ^{K39}	K67
K68	5	m ^{K26,K56,K69}	m ^{K26}	0.220	0.404 ^{K69}	K26 + K68
K69	4	m ^{K26,K56,K68}	✓	0.578		K69
K70	3	m ^{K53,K57}	m ^{K57}	0.695		K57 + K70

825

- 826 Note:
- 827 ✓ ... category confirmed by the respective computer-aided method;
- 828 m ... category merged (with category or categories shown in the upper index);
- 829 ✗ ... category discarded;
- 830 VA category... name of a category determined by the VA method;
- 831 Count... the number of times the category was used by all parrots;
- 832 SPCC... confirmation, merging, or discarding indicated by the SPCC method;
- 833 MS... confirmation, merging or discarding indicated by the MS method;
- 834 Inner consistency (SPCC method) ... calculated as the average of values from the peak correlation matrix for a category, estimates the
- 835 similarity of calls within a category;
- 836 Higher outgroup correlations (SPCC method) ... cases when outgroup correlation was higher than inner consistency;
- 837 Final category ... categories proposed after performing both computer-aided methods.
- 838

839 **Table 2a:** The use of call categories by individual parrots

Parrot	Number	%
Durosimo	57	81.43%
Jarina	52	74.29%
Jaro	60	85.71%
Juruba	62	88.57%

- 840 Note: The number of categories used by a parrot (out of the 70 categories determined by the VA method).
- 841
- 842
- 843

844 **Table 2b:** Comparison of use of categories by individual parrots

	Durosimo	Jarina	Jaro	Juruba
Durosimo		77.19%	91.23%	87.72%
Jarina	84.62%		82.69%	94.23%
Jaro	86.67%	71.67%		85.00%
Juruba	81.97%	80.33%	83.61%	

845 Note: Percentage of shared categories between individual parrots determined by the VA method.

846

847 **Table 3:** Confirmative classification of calls into categories by the multiparametric statistical
848 method.

Cluster	Category	Correct classification	Validated	Merged/ Discarded	Classification after merging	Validated after merging
C1	K1, K2, K15	91%	88%	-	-	-
C2	K7, K9, K13, K22, K29, K42, K55, K60, K61	76%	70%	m ^{K13, K22, K29}	85%	80%
C3	K5, K23, K28, K30, K35, K39, K67	57%	53%	m ^{K5, K30, K35, K39}	79%	76%
C4	K14, K18, K19, K21, K24	63%	56%	m ^{K19, K21, K24}	82%	81%
C5	K3, K32, K33, K48	74%	65%	m ^{K3, K32}	79%	76%
C6	K4, K20, K38, K63	68%	68%	m ^{K4, K38} , d ^{K20}	86%	86%
C7	K12, K34, K36, K45, K47, K52	76%	70%	d ^{K47}	84%	80%
C8	K6, K11	77%	77%	-	-	-
C9	K8, K40	83%	79%	m ^{K8, K40}	94%	92%
C10	K26, K37, K44, K58, K68, K69	66%	65%	m ^{K26, K68}	73%	71%
C11	K16, K31, K59	83%	79%	-	-	-
C12	K25, K27, K64, K66	71%	58%	m ^{K27, K66}	77%	77%
C13	K10	78%	77%	-	-	-
C14	K17, K43	88%	84%	-	-	-
C15	K41, K50, K54, K62	94%	90%	-	-	-
C16	K49, K53, K57, K70	89%	82%	m ^{K57, K70}	91%	87%
C17	K46, K51, K65	97%	95%	-	-	-
C18	K58	92%	91%	-	-	-

849

850 Note: Clusters established by the VA method. Category column shows categories which form the cluster in question. Correct classification

851 marks the percentage of calls correctly classified by the DF analysis into categories belonging to the cluster in question. Merged/discarded

852 column shows merged or discarded categories. Clusters with at least one merged category were reanalyzed by the DF analysis.

853

854

855 **Fig. 1:** Recording Plot

856 Note: Marks denote recording sessions

857 **Fig. 2:** Juruba's repertoire

858 **Fig. 3:** Zoé's repertoire (Giret et al. 2012)

859 **Fig. 4:** Call types performed by both Juruba and Zoé

860 **Table S1:** T-test results

861 Note: Numbers are t-stats, those marked with * are statistically significant.

862